INFORMATIONS

Conférences, cours, stages, congrès

● Les conférences de la Joie par les livres ont repris en décembre dernier ; nous indiquons ci-après le calendrier pour l'année 1975-1976 :
16 décembre 1975 : Art savant, imagerie enfantine, par Pierre Georgel.
13 janvier 1976 : Dessins d'enfants, dessins pour enfants, par le Dr. D. Widlocher.
27 janvier 1976 : La place du conte dans le folklore ; « Les trois biquets », par Claude Gaignebet.
24 février 1976 : La symbolique du conte, par le Dr Vincent.
9 mars 1976 : Récit ou roman pour enfant ? par Bernard Sève.
6 avril 1976 : Roman d'actualité, roman historique ? par Jean Parel.
27 avril 1976 : L'enfant, la famille, la société, par Philippe Ariès.
Ces conférences feront l'objet d'une publication séparée. Les lecteurs du Bulletin d'analyses en seront avertis.

● Poursuivant la formation inaugurée en 1974-1975, l'Université de Paris XIII (Villetaneuse), sous l'impulsion de Jean Perrot, propose une maîtrise à l'intention des spécialistes socio-culturels de l'enfant et de l'adolescent. Les cours abordent des sujets tels que : Sensibilisation aux techniques de l'illustration, Les problèmes de l'édition pour enfants, La Bande dessinée, Littérature de jeunesse, La presse pour les moins de 20 ans. Certains cours s'adressent aux candidats au Certificat d'aptitude aux fonctions de bibliothécaire — option littérature enfantine.

● L'Institut national d'éducation populaire de Marly-le-Roi (11, rue Willy Blumenthal, 78160 Marly-le-Roi) organise plusieurs stages sur le thème : Le livre, l'enfant et l'expression, au cours de l'année 1976. Ils seront dirigés par Roger Boquié et Monique Bermond. Des stages sont également prévus dans certaines villes de province (Albi, Nice, Rouen).

● La Joie par les livres organise, à l'intention des formateurs, un cycle de stages sur les livres pour enfants. Ces stages se déroulent au cours de sessions successives dont la première a eu lieu du vendredi 23 janvier au lundi 26 janvier au soir. Cette première session s'est tenue au château de Vaugrigneuse (Centre C.E.M.E.A. - 91640 Vaugrigneuse). Seconde session les 4, 5 et 6 mars et, enfin, un week-end en mai. Le nombre des participants a été limité à 25 personnes.

Ce cycle s'adresse aux formateurs de personnes que leur travail destine à utiliser les livres pour enfants. C'est pourquoi il est demandé aux participants de suivre le cycle complet. En effet, ces stages doivent s'inscrire dans la continuité d'une pratique professionnelle dont ils constituent les temps forts. Il est souhaitable qu'ils soient suivis d'une confrontation régulière entre les stagiaires.

Le programme est consacré cette année à l'outil « livre pour enfants » sous trois formes particulières : Approche critique de l'image dans le livre pour enfants. Actualité du conte. Les lectures de la fiction. Cours, travaux pratiques, débats sont placés sous la responsabilité de Marion Durand, Isabelle Jan, Claude-Anne Parmégiani.

● L'Union internationale pour les livres de jeunesse tiendra son quinzième congrès à Athènes, du 28 septembre au 2 octobre 1976. Se renseigner auprès du secrétariat de l'U.I.L.J., Leonhardsgraben 38 a, CH-4051, Basel, Suisse. Thème général du congrès : Comment la littérature répond-elle aux demandes des enfants et des jeunes de notre temps. Trois sujets seront traités : Le rôle du conte de fées à l'âge de la technocratie ; Le rôle de la poésie dans la vie de l'enfant d'aujourd'hui ; L'illustration des livres de contes de fées et de poésie.

● Une « Conférence du Pacifique sur la littérature enfantine » se tiendra du 10 au 15 mai prochain, à l'Université de la Colombie britannique, Canada. Onze pays seront représentés. Exposés, discussions en groupes, expositions, séances de marionnettes et films sont prévus.

Débats, Expositions

● La ville de Grenoble organise, du 17 au 29 février, une Quinzaine du livre et de la lecture. A cette occasion le centre d'art et d'essai du spectacle pour enfants d'Yves Vedrenne donnera des représentations inspirées par des livres pour enfants (**Borka, l'oie sans plume,** de John Burningham ; **Un sou pour voir,** de Harve et Margot Zemach ; **Jean de la lune,** de Tomi Ungerer, etc.) ; un stand présentera les éditeurs de livres pour la jeunesse ; enfin une rencontre-débat organisée par les bibliothèques de Grenoble sur le thème « Les critères de qualité de la littérature pour la jeunesse » réunira, entre autres, cinq éditeurs spécialisés.

● Le Centre culturel suédois (11, rue Payenne, 75003 Paris), organise du 13 janvier au 7 mars 1976, sous le titre « Place aux enfants ! », trois petites expositions didactiques et une « galerie ludique » ; des projections de films et des séances d'initiation musicale auront lieu à dates et heures précises.

● La bibliothèque de l'Heure Joyeuse (6-12, rue des Prêtres-Saint-Séverin, 75006 Paris) invite les enfants à découvrir le Canada, du 31 janvier au 28 février. Une exposition de livres pour enfants, documentaires et fiction, des films et des montages de diapositives, des disques, deux « heures du conte » pour les petits, avec des récits du Canada français, et des histoires animées (légendes indiennes), à la suite desquelles les enfants réaliseront un album, texte et images, à partir des histoires entendues.

Pour les plus grands, deux clubs de lecture sur les œuvres de William Camus et une rencontre avec l'auteur le 28 février.

Cette animation est conçue et réalisée par Maud Sirois, en collaboration étroite avec les bibliothécaires de l'Heure joyeuse. Ce mois est placé sous les auspices du Service culturel de l'Ambassade du Canada.

Prix littéraires et sélections

● Le prix Jeunes Années, décerné depuis 1974, par la Fédération nationale laïque des centres de loisirs éducatifs pour l'enfance et l'adolescence, a sélectionné, pour la catégorie enfants, **Jouons aux clowns,** de Dominique Denis, Hachette (Jeunesse albums) (voir notre Sélection 1975), et pour la catégorie animateurs, **Construire des instruments,** en jouer, en inventer d'autres, par J. Maumené et G. Pineau, Ed. du Scarabée (voir fiche Bull. 43/44).

● Diplômes Loisirs-Jeunes 1975 : Morel/Boutan : **Volent pigeons volent,** Grasset-jeunesse. Herrenschmidt : **La bonne journée,** Flammarion. Fatou/Carasusan : **Yaci et sa poupée,** Albums du Père Castor. Camus : **Une squaw dans les étoiles,** G.P. Fournier : **Le merle et moi,** Nathan. Fraerman : **Tania ou le premier amour,** La Farandole. Grimaud : **Des hommes traqués,** Laffont. Lagerlöf : **Le merveilleux voyage de Nils Holgerson,** Gallimard. Mathieu : **Terre opération survie,** La Farandole. Cosem : **Découvrir la science-fiction,** Seghers. Gallissian : **Kilimanjaro 6000,** Arthaud. Nougier : **L'aventure humaine de la préhistoire,** Hachette. Thorarinsson : **Surtsey, la nouvelle île de l'Atlantique Nord,** l'Ecole. Triska : **La flore d'Europe,** Gründ. Tashlin : **Mais je suis un ours !** Ecole des loisirs.

Prix graphique Loisirs-Jeunes : Folon : **Lettres à Giorgio,** Ed. du Chêne.

● Le prix Jean Macé 1975 a été décerné à deux livres : Huguette Pérol, **Je rentrerai tard ce soir,** Ed. de l'Amitié-G.T. Rageot ; Lucien Mathieu, **Terre, opération survie,** La Farandole.

● Le Prix de l'Exploration 1975 a été attribué à l'équipe Vulcain : Maurice et Katia Krafft, Roland Haas, auteurs de **Volcans et tremblements de terre,** paru aux Deux Coqs d'or (fiche bulletin n° 27).

renard poche

la première collection
d'albums-livres
au format de poche
pour les enfants
de 4 à 12 ans

Nouveautés !

Crin-Blanc
par A. Lamorisse
F 10

Charlot et Jacky
par Mad
F 10

La fête du printemps
par Yvan Pommaux
F 11

Le roi, les souris et le fromage
par D. et E. Gurney
F 11

Que vois-tu ?
Qu'en dis-tu ?
par M.E. Agostinelli
F 12

Le voleur XY
par Rüdiger Stoye
F 12

renard poche

Mais je suis un ours par Frank Tashlin	**F 10**
Félix Parfait par Bernard Waber	**F 11**
La famille Fenouillard part en voyage par Christophe	**F 11**
L'auto de pluie par Janosch	**F 12**
Le paysan, son fils et l'âne par Tomi Ungerer	**F 12**
L'olympiade des éléphants par Angela Hopf	**F 12**

la collection renard poche
est éditée par
l'école des loisirs
11 rue de Sèvres, 75278 Paris Cedex 06

● La sélection « 1000 jeunes lecteurs », organisée pour la troisième fois par les bibliothèques de « Culture et Bibliothèques pour tous », a retenu les titres suivants pour 1975. Ames : **Là-bas dans le Montana,** G.P. Berna : **La dernière aube,** G.P. Buckeridge : **L'Agence Bennett et Cie,** Hachette. Fraerman : **Tania ou le premier amour,** La Farandole. Godden : **La petite fille à la roulotte,** G.P. Hallard : **Perdu en Laponie,** La Farandole. Malaval : **La maison des Castans,** G.P. Massepain : **Les flibustiers de l'uranium,** Laffont. Von Michalewsky : **Le derrick en flammes,** Laffont. Pelot : **Le cœur sous la cendre,** Amitié-G.T. Rageot. Pierjean : **L'école ronde,** G.P. Vestly : **Aurore, la petite fille du Bâtiment Z,** Amitié-G.T. Rageot.

● A l'occasion de la neuvième exposition des illustrateurs à la Foire du livre pour enfants de Bologne de 1975, le Prix graphique a été décerné à l'album de Barokas, illustré par Boucher, **Trois petits flocons,** publié chez Grasset-jeunesse.

● Biennale d'illustrations, Bratislava 1975 (BIB'75). Le jury international a décerné plusieurs récompenses, parmi lesquelles nous relevons : le Grand Prix à Nikolaj Popov pour l'illustration d'un **Robinson Crusoë,** publié à Moscou en 1974 ; une « pomme d'or » à René Hausman pour **Bestiaire insolite,** éditions Dupuis, 1972 ; une médaille à Nicole Claveloux pour **Les aventures d'Alice au pays des merveilles,** Grasset-jeunesse, 1974.

Théâtre pour enfants

● Alain Mollot, qui fut animateur de la Maison des Jeunes et de la Culture de Clamart (Hauts-de-Seine), dirige actuellement une troupe de théâtre pour les préadolescents (10-13 ans) : le Théâtre de la Jacquerie. Il a réalisé trois spectacles dont deux sont inspirés de livres pour enfants : **Les aventures de Ciboulet,** de Gianni Rodari, et **Qui donc est Boomj ?** de Jean Ollivier. Il a collaboré pendant quatre ans à l'animation de la Bibliothèque de la Joie par les livres, à Clamart. Plus spécialement tourné vers le théâtre, il a réalisé avec les enfants certains travaux à partir du livre, notamment : **Alice au pays des merveilles,** de Lewis Carroll, et **Un pantalon pour mon ânon** de Marie Colmont (adaptation théâtrale réalisée avec les enfants). *Il également tourné un film sur un scénario improvisé à la bibliothèque, animé* des fêtes d'enfants dans le quartier.

Actuellement à l'Ecole Jacques Lecoq, il serait disposé à animer des ateliers de théâtre pour pré-adolescents ou adolescents (14 ans et plus) qui le souhaiteraient, dans le cadre d'une bibliothèque, d'une Maison des jeunes et de la culture ou d'un centre culturel. Pour plus amples renseignements, vous pouvez vous adresser directement à lui : chez N. Mouyal, 34, rue Boussingault, 75013 Paris, tél. 589.61.61.

● Le Théâtre des Jeunes Années, qui travaille depuis longtemps à Lyon et dans *sa région pour développer un théâtre pour la jeunesse non infantile ou au rabais,* a créé cette année une pièce, **Mathias et la tempête,** qui s'inspire très librement du roman de Janusz Korczak, **Le roi Mathias** (cf. conférence de Paul Lidsky publiée dans le Bulletin n° 29, septembre 1972). Reprenant le thème de l'autonomie enfantine dans la France d'aujourd'hui, la pièce imagine ce qui se passerait si un jour, quelque part, les enfants prenaient le pouvoir. La troupe, s'inspirant de l'exemple de Janusz Korczak qui avait été l'initiateur d'un hebdomadaire écrit par les enfants pour les enfants et qui a eu un grand succès en Pologne pendant plusieurs années, « La petite rubrique », a lancé l'idée d'un journal écrit par les jeunes de la région lyonnaise, « L'Ebouriffé », et qui devait sortir en janvier 1976. A suivre.

Voici le calendrier de **Mathias et la tempête :** 2 au 16 mars 1976, Lyon, au Théâtre du 8e. 17 au 21 mars 1976, Saint-Etienne, Maison de la Culture. 6 au 30 avril, Paris, Théâtre national de Chaillot. 1er au 7 mai, Genève, Théâtre de Carouge. 11 au 26 mai, Toulouse, Théâtre Daniel Sorano. 28 au 31 mai, Cergy-Pontoise.

Le texte de la pièce de Maurice Yendt, **Mathias et la tempête,** a été édité par Les Cahiers du soleil debout, 37, rue Delaudine, 69002 Lyon.

● Une jeune troupe a réalisé un spectacle d'après l'œuvre de la comtesse de Ségur : « SEGur 19-76 » ; il a été présenté dans la première quinzaine de février au Théâtre d'Edgar (Paris 14e) et sera repris au Théâtre Campagne Première (Paris 14e) au mois de mars.

Un livre pour les enfants sourds

Françoise Berge et Marion Dillard, qui sont orthophonistes et dont nos lecteurs ont pu lire un bref article dans le n° 45, intitulé : Des livres pour les enfants sourds, ont adapté le livre de Fletcher : **Angelo va au carnaval** (Ed. de l'Amitié) sous le titre : **Sandro va au carnaval,** qui sort aux éditions R.E.M.I. (39, rue de l'Abbé Grégoire, 75006 Paris, tél. 222.70.90).

Des livres pour le Tiers-Monde

La Section Enfants, de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires, vient d'éditer un dépliant intitulé « Aidez-nous à remplir nos bibliothèques ». C'est un appel en faveur des pays les moins favorisés qui ont besoin d'argent pour monter des bibliothèques enfantines. Des exemplaires en langue française sont en cours d'impression. Si vous pensez pouvoir en diffuser un certain nombre ou centraliser des dons, demandez le dépliant à : Colin Ray, IFLA Children's section, 45 Stephenson Tower, Station street, Birmingham B5 4DR, Angleterre.

Libraires pour enfants

Nous apprenons l'ouverture d'une librairie qui a l'intention de consacrer une place importante aux livres et disques pour enfants et adolescents, sur la base d'une sélection rigoureuse. Il s'agit de : L'échappée belle, 1, rue Gracieuse, 75005 Paris, tél. 707.43.97. Nous reparlerons prochainement des libraires qui s'intéressent particulièrement aux livres pour enfants.

Périodiques pour adolescents

Depuis le début de l'année, la revue **Record,** qui s'adresse aux plus de 12 ans, paraît sous la forme plus pratique d'un seul cahier de 16 pages (au lieu de deux cahiers séparés de 8 pages chacun). Dans le premier numéro de cette nouvelle présentation : un poster de Folon, un grand dossier sur les Sports, avec les réponses de six champions aux questions des lecteurs sur la pratique de chaque discipline, un reportage sur le vol, « Je vole, tu piques, il fauche... », etc. C'est d'ailleurs à partir des lettres de ses correspondants que la rédaction de **Record** choisit les thèmes traités dans chaque numéro, souhaitant de plus en plus répondre aux besoins des adolescents et aux questions très diverses, et souvent très sérieuses, qu'ils se posent.

A la découverte de l'image

L'essai de Marion Durand et Gérard Bertrand, **L'image dans le livre pour enfants,** qui vient de paraître à l'Ecole des loisirs, est important en ce qu'il dessine les contours d'une recherche encore mal reconnue en France.

Depuis des années, l'image et son rôle dans notre vie inspirent études et débats. La bande dessinée, en particulier, est désormais le thème d'une imposante bibliographie. Mais nous manquions d'un livre comme celui-ci, qui envisage les créations originales de l'album, du livre illustré pour enfants, en retrace l'histoire, en dégage les styles, pose clairement les problèmes du rapport image/texte, inventorie les personnages que l'image donne à voir, leur relation avec les réalités humaines et les propositions de l'imaginaire.

Ce livre se veut ouverture et point de départ. Ses illustrations, en noir et en couleurs, fort bien choisies, jalonnent un domaine riche, divers, aux perspectives infinies.